

Станіслав Домагальські

**ВЕЛИКИЙ
ПОЛЬСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ
УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКИЙ**

СЛОВНИК

**ТЕРМІНОЛОГІЇ
СУЧАСНОГО БІЗНЕСУ**

200 000 лексичних одиниць



**ТЕРНОПІЛЬ
БОГДАН**

УДК 81'374
ББК 92
Д66

Д66 **Домагальскі С.**
Великий польсько-український, українсько-польський
словник термінології сучасного бізнесу. —
Тернопіль: Богдан, 2010. — 1800 с.

ISBN 978-966-10-1168-6

УДК 81'374
ББК 92

*Охороняється законом про авторське право. Жодна частина
цього видання не може бути відтворена в будь-якому вигляді
без дозволу автора чи видавця.*

ISBN 978-966-10-1168-6

© Wydawnictwo REA, Warszawa, 2008
© Навчальна книга – Богдан,
майнові права, 2010

ЗМІСТ
•
SPIS TREŚCI

Передмова	6
Przedmowa	7
 Słownik polsko-ukraiński	
Польсько-український словник	9
 Państwo, stolica, waluta, kod literowy	
Держава, столиця, валюта	897
 Nazwy geograficzne	
Географічні назви	909
 Українсько-польський словник	
Słownik ukraińsko-polski	919
 Держава, столиця, валюта, літерний код	
Państwo, stolica, waluta	1777
 Географічні назви	
Nazwy geograficzne	1789

ПЕРЕДМОВА

Польсько-український, українсько-польський словник термінології сучасного бізнесу розрахований на широке коло читачів, насамперед, польських і українських бізнесменів, торгових представників та менеджерів, зацікавлених у налагодженні ділових контактів та зміцненні зв'язків із закордонними партнерами.

Словник представляє економічну і ділову лексику, якою послуговуються у повсякденній комунікації професіонали-практики, включаючи нові слова і терміни, що ввійшли до активного словника останніми роками.

Словник можна використовувати як довідник під час читання української та польської професійної літератури, а також для перекладів та опрацювання текстів, що стосуються економіки, торгівлі, фінансів, банківської справи, інформатики та близьких за профілем галузей.

Загалом словник містить близько 200 000 виразів, у тому числі 80 000 українських та польських термінів, розташованих за принципом гніздової системи у словникових статтях.

Словникова стаття складається із:

- реєстрового слова (напівжирний шрифт);
- мовних відповідників (простий шрифт);
- розширених понять реєстрових слів з їх семантичними відповідниками (простий шрифт);
- прикладів застосування реєстрових слів в окремих значеннях та у фразеологічних словосполученнях (курсив).

Відповідники реєстрового слова відокремлюються комою, напр.:

представник — przedstawiciel, reprezentant,
delegat, pośrednik, agent, pełnomocnik

Синонімічні варіанти словосполучень подано в круглих дужках, напр.:

закупівельна (закупочна, купівельна) ціна — cena zakupu (nabycia, kupna)
реалізація (продаж) надлишків — sprzedaż nadwyżek

Слова-варіанти — можливі, але не обов'язкові в даному словосполученні — наведено у квадратних дужках, напр.:

план [обсягу] виробництва — plan [wielkości] produkcji
перебудова [системи] освіти — reorganizacja [systemu] oświaty

В окремих випадках терміни доповнено додатковими поясненнями, поданими курсивом у круглих дужках.

Уперше в такого типу виданнях до вибраних словникових статей включено українські та польські синоніми заголовних слів (близько 8 000), що дає можливість ефективніше використовувати словник для перекладів з української мови на польську та з польської на українську. Синоніми наведено у кінці словникової статті й позначено знаком (+).

Під час укладання словника використовувалися загальні, спеціалізовані і галузеві словники польської, української та російської мов.

Основою добору заголовних слів стали словники та інші економічні і торговельні видання, в яких використовується українська і польська професійна лексика.

Слушні критичні зауваження, а також побажання щодо змісту словника будуть враховані при наступних його виданнях.

Станіслав Домагальські

PRZEDMOWA

Słownik Terminologii Współczesnego Biznesu polsko-ukraiński ukraińsko-polski przeznaczony jest dla szerokiego kręgu czytelników, a w szczególności dla polskich i ukraińskich biznesmenów, handlowców oraz menedżerów, zainteresowanych w nawiązywaniu i rozszerzaniu kontaktów gospodarczo-handlowych z partnerami zagranicznymi.

Słownik prezentuje leksykę ekonomiki i biznesu, stosowaną w codziennej praktyce zawodowej, z uwzględnieniem nowych słów i terminów związanych z realiami i funkcjonowaniem Unii Europejskiej.

Niniejszy słownik służy również pomocą przy lekturze polskiej i ukraińskiej literatury fachowej oraz w tłumaczeniu i opracowywaniu tekstów z zakresu: ekonomiki, gospodarki, handlu, finansów, bankowości, informatyki i dziedzin pokrewnych.

Słownik zawiera około 200 000 wyrażen, w tym 80 000 polskich i ukraińskich terminów zgrupowanych w artykułach słownikowych, według zasady systemu gniazdowego.

Artykuł słownikowy składa się z następujących elementów:

- wyrazu hasłowego (czcionka półgruba),
- odpowiedników językowych (czcionka prosta),
- rozbudowanych pojęć hasłowych wraz z ich semantycznymi odpowiednikami (czcionka prosta),
- przykładów użycia wyrazów hasłowych w poszczególnych znaczeniach i związkach frazeologicznych (kursywa).

Odpowiedniki wyrazu hasłowego oddzielone są przecinkiem; np.:

przedstawiciel – представник, репрезентант,
делегат, агент-представник, уповноважений

Synonimiczne warianty połączeń wyrazowych umieszczono w nawiasach zwykłych; np.:

cena zakupu (nabycia, kupna) – закупівельна (закупочна, купівельна) ціна
sprzedaż (spieniężenie) obligacji – реалізація облигацій

Wyrazy wariantowe umieszczono w nawiasach kwadratowych; np.:

plan [wielkości] produkcji – план [обсягу] виробництва
reorganizacja [systemu] oświaty – перебудова [системи] освіти

W niektórych przypadkach terminy uzupełniono dodatkowymi objaśnieniami (złożonymi kursywą w nawiasach zwykłych).

Po raz pierwszy w tego typu wydaniach wybrane artykuły słownikowe wzbogacono o synonimy polskich i ukraińskich wyrazów hasłowych (około 8.000). Synonimy te mają służyć aktywnemu korzystaniu ze słownika przy przekładach z języka polskiego na ukraiński, jak również z języka ukraińskiego na polski. Synonimy umieszczone są w końcu artykułu i oznaczone symbolem (+).

Przy opracowaniu Słownika korzystano z ogólnych, specjalistycznych i branżowych słowników języka polskiego, ukraińskiego i rosyjskiego, starając się zarejestrować współczesne tendencje językowe. Podstawą doboru haseł były słowniki i inne wydawnictwa zawierające polską i ukraińską leksykę specjalistyczną.

Wszelkie uwagi krytyczne oraz życzenia, dotyczące merytorycznej zawartości Słownika będą wykorzystane przy jego kolejnych edycjach.

Alfabet polski
Польський алфавіт

A a	I i	R r
ą	J j	S s
B b	K k	Ś ś
C c	L l	T t
Ć ć	Ł ł	U u
D d	M m	V v
E e	N n	W w
ę	ń	Y y
F f	O o	Z z
G g	Ó ó	Ż ż
H h	P p	ź

Alfabet ukraiński
Український алфавіт

А а	І і	Т т
Б б	Ї ї	У у
В в	Й й	Ф ф
Г г	К к	Х х
Ґ ґ	Л л	Ц ц
Д д	М м	Ч ч
Е е	Н н	Ш ш
Є є	О о	Щ щ
Ж ж	П п	Ь ь
З з	Р р	Ю ю
и	С с	Я я

SŁOWNIK
POLSKO-UKRAIŃSKI



ПОЛЬСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ
СЛОВНИК

A

a conto – а-конто, у рахунок, авансом

a conto należności – у рахунок належної суми

a conto płatności – у рахунок платежу

a conto zadłużenia – у рахунок заборгованості

+ zaliczkowo, akonto

a vista – авіста

płatność a vista – платіж авіста, платіж по пред'явленні документів

abandon – абандон

abandon celny – митний абандон

zgłosić *abandon* – заявити абандон

abiturient – абітурієнт, випускник

abolicja – аболіція

abolicja decyzji – скасування рішення

abolicja prawna przepisu prawnego – скасування закону

abonament – абонемент, передплата, підписка

abonament prasowy, prenumerata – підписка на пресу

abonament telefoniczny – телефонний абонемент

+ prenumerata, przedpłata

abonamentowy – абонементний, передплатний

karta abonamentowa – абонементна картка (карточка)

opłata abonamentowa (abonamentu) – абонементна плата

sprzedaż abonamentowa – передплатний продаж

abonencki – абонентський

centrala abonencka – абонентська телефонна станція

abonent – абонент, передплатник

abonent gazety – абонент газети

+ posiadacz abonamentu, prenumerator

abonować – абонувати, передплатувати, підписуватися

abonować pismo – абонувати журнал (газету)

abonować książki – абонувати книжки

abonowany – абонований

abrogacja – аброгація

abrogacja przepisu prawnego – аброгація закону

absencja – відсутність

absencja w pracy – відсутність на роботі

absencja w szkole – відсутність у школі

usprawiedliwiona absencja – відсутність з поважної причини

+ nieobecność

absolutnie – абсолютно

absolutny – абсолютний

absolutna przewaga – абсолютна перевага

absolutny rekord – абсолютний рекорд

absolutna (bezwzględna) wartość dodatkowa – абсолютна додаткова вартість

absolutna większość – абсолютна більшість

monopol absolutny (pełny) – повна монополія

prawda absolutna – абсолютна правда

prawo absolutne – абсолютне право

+ całkowity, zupełny, bezwzględny

absolutorium – звільнення (увільнення) від відповідальності, прийняття звіту про діяльність за

визначений строк, прийняття (затвердження) рахунку
udzielić absolutorium [zarządowi] –
 прийняти звіт (схвалити діяльність)
[правління]

absolutyzacja – абсолютизація
 absolutyzacja wartości – абсолютизація
 вартості

absolutyzm – абсолютизм

+ samowładztwo

absolwent – випускник
 absolwent szkoły wyższej – випускник
 вищої школи

abstrahować – абстрагувати

abstrahowanie – абстрагування

abstrakcja – абстракція, абстрактність
 abstrakcja wartości – абстракція
 вартості

abstrakcyjność – абстрактність
 abstrakcyjność pomysłu – абстрактність
 думки (ідеї)
 abstrakcyjność rozumowania – абстрактність
 міркування

abstrakcyjny – абстрактний
 abstrakcyjne myślenie – абстрактне
 мислення
 abstrakcyjny pogląd – абстрактний
 погляд
 pojęcie abstrakcyjne – абстрактне
 поняття

+ oderwany [od rzeczywistości]

absurd – абсурд, нісенітниця
 oczywisty absurd – очевидний абсурд
doprowadzić do absurdu – довести
 до абсурду

+ niedorzeczność, nonsens

absurdalny – абсурдний, безглуздий,
 нісенітний
 absurdalny (pozbawiony sensu) pomysł –
 абсурдний (нісенітний) задум

absurdalne przypuszczenie – абсурдне
 припущення

+ niedorzeczny, nonsensowny

ad valorem – ад валорем
 cło ad valorem (od wartości) – адвалорне
 мито
 ubezpieczenie ad valorem (według
 wartości) – адвалорне страхування

adaptacja – адаптація, пристосування,
 переробка

adaptacja (przystosowanie) do pracy –
 адаптація до праці

adaptacja (przystosowanie [się]) do
 środowiska – пристосування до
 навколишнього середовища

adaptacja (przeróbka) mieszkania na
 biuro – переробка квартири на
 контору

adaptacja społeczna – соціальна
 адаптація

adaptacja zawodowa, przystosowanie
 zawodowe – професійна адаптація,
 професійне пристосування

proces adaptacji, proces adaptacyjny
(przystosowawczy) – процес
 адаптації

+ przystosowanie [się], dostosowanie
 [się], przeróbka

adaptacyjny – який (що) стосується
 адаптації

proces adaptacyjny (przystosowawczy) –
 процес адаптації

adaptatywność – адаптивність
 adaptatywność systemów ekonomicznych –
 адаптивність економічних систем

+ zdolność przystosowania

adaptować – адаптувати, пристосувати,
 пристосовувати, переробити,
 перероблювати

adaptować (przystosować) budynek –
 пристосувати будинок

adaptować (dostosować) tekst dla
 potrzeb legislacji – переробити
 текст на потреби легіслатури

adekwatność – адекватність

- adekwatność ceny do wartości – адекватність ціни до вартості
 adekwatność nakładów i wyników – адекватність витрат і результатів
 adekwatność pojęć – адекватність понять
- + zgodność, odpowiedniość
adekwatny – адекватний
 definicja adekwatna – адекватна дефініція
- + zgodny, równoważny, tożsamy
administracja – адміністрація, керівництво, управління
 administracja cywilna – цивільна адміністрація
 administracja finansowa (urząd finansowy) – фінансова адміністрація, фінансове управління
 administracja gospodarcza – господарська адміністрація, органи господарського керівництва
 administracja państwowa – державний апарат, державна адміністрація, державне керівництво (управління)
 administracja (zarząd) przedsiębiorstwa – адміністрація (керівництво, управління) підприємства
 administracja skarbowa – казначейство
 administracja terenowa – місцеве управління
sprawować administrację – адмініструвати
- + zarząd, dyrekcja, kierownictwo
administracyjny – адміністративний, управлінський
 aparat administracyjny (kierowniczu) – управлінський апарат
 instytucja administracyjna – адміністративна установа
 kara administracyjna – адміністративне стягнення
- koszty administracyjne – адміністративні витрати
 odpowiedzialność administracyjna – адміністративна відповідальність
 opłata administracyjna – адміністративний збір, адміністративне мито
 personel administracyjny – адміністрація
 podział administracyjny – адміністративний поділ
 postępowanie administracyjne – адміністративний процес
 pracownik administracyjny – працівник адміністрації
 prawo administracyjne – адміністративне право
 środki administracyjne – заходи адміністративного впливу
 urzędnik administracyjny – адміністративний службовець, службовець адміністрації
 władza administracyjna – адміністративна влада
- + kierowniczy
administrator – адміністратор, керуючий, завідувач, управитель
 administrator majątku – керуючий маєтком
 sprawny administrator – справний адміністратор
- + zarządca, zarządzający
administratorski – адміністраторський, управлінський
 działalność administratorska – адміністраторська діяльність
- administrować** – адмініструвати, управляти, керувати, завідувати
 administrować przedsiębiorstwem – управляти (керувати) підприємством
 administrować majątkiem – адмініструвати майном
- + zarządzać, kierować, sprawować administrację

administrowanie – адміністрування, управління
 administrowanie papierami wartościowymi – адміністрація цінних паперів

+ zarządzanie, kierowanie, sterowanie

adnotacja – відмітка, замітка, приписка, примітка, позначка, нотатка, анотація

adnotacja w konosamencie – замітка (приписка) в коносаменті

dokonać adnotacji – зробити відмітку (позначку)

+ [dodatkowa] notatka, przypisek, dopisek

adres – адреса

adres bezpośredni – безпосередня адреса

adres dokumentu (lokalizacja) – адреса документу

adres pocztowy – поштова адреса

adres pomocniczy – допоміжна адреса

adres pośredni – посередня адреса

adres prawny – юридична адреса

adres służbowy – службова адреса

adres telegraficzny – телеграфна адреса

adres umowy – умовна адреса

adres wysyłkowy – відправна адреса

adres zwrotny – зворотна адреса

dostarczyć pod wskazany adres – доставити (доставити) за адресою

na adres – на адресу

na nasz adres – на нашу адресу

pod adresem – за адресою

pod niewłaściwym adresem – не туди, куди слід; не до того, до кого слід

robić uwagi pod adresem – робити зауваження за адресою (на адресу)

adresant – адресант

+ nadawca, trasant

adresat – адресат, одержувач, реципієнт

adresat nieznanu – невідомий (незнаний) адресат

+ odbiorca, trasat

adresować – адресувати

adresować przesyłkę – адресувати посилку

adresowany – адресований

informacja adresowana (indywidualna) – адресна інформація

pomoc adresowana – адресована допомога

pytanie adresowane do słuchaczy – питання адресоване до слухачів

ulgi adresowane (imiennie) – адресні пільги

adresowy – адресний

biuro adresowe – адресне бюро

kod adresowy – код (індекс) адреси

system (układ) adresowy – адресна система (будова)

wskaznik adresowy – адресний показник

adwokacki – адвокатський

kancelaria adwokacka – адвокатська канцелярія

praktyka adwokacka – адвокатська практика

zespół adwokacki – колегія адвокатів

adwokat – адвокат

adwokat z urzędu – призначений адвокат

adwokatura – адвокатура, адвокатство, адвокатування

afera – афера, темна справа

afera finansowa – фінансова афера

afera gospodarcza – господарча афера

afera walutowa – валютна афера

wykruczyć aferę – розкрити (виявити) аферу

zatuszować aferę – зам'яти справу

aferzysta – аферист
międzynarodowy aferzysta – міжнародний аферист

afiliacja – афіліація

afiliowany – афілійований
kompania (firma) afiliowana – афілійована компанія
osoba afiliowana – афілійована особа

afisz – афіша
afisz okolicznościowy – принагідна афіша

afisz reklamowy – рекламна афіша

afiszować – афішувати

+ rozgłaszać, ukazywać
afiszować się – афішуватися, виставляти напоказ
afiszować się swoimi wiadomościami – афішуватися своїми знаннями

afiszowany – афішований

agencja – агентство, агентська фірма, представництво

agencja celna – митне агентство

agencja eksportowa – експортне агентство

agencja handlowa – торговельне агентство, агентура

agencja importowa – імпортне агентство

agencja informacyjna – інформаційне агентство

agencja maklerska – маклерська контора

agencja monopolistyczna (wyłączna) – монопольне (виключне) агентство

agencja prasowa – пресове агентство, прес-агентство

agencja reklamowa – рекламне агентство

agencja transportowa – транспортне агентство

agencja turystyczna – туристичне агентство

agencja ubezpieczeniowa – страхове агентство

+ agenda, ekspozytura, filia, oddział, przedstawicielstwo, samodzielna placówka

agencyjny – агентський
biuro agencyjne – агентське бюро
firma agencyjna – агентська фірма
obsługa agencyjna – агентське обслуговування

operacje agencyjne – агентські операції

sprzedaż agencyjna – продаж при посередництві агента

umowa agencyjna – агентська угода, агентський договір

usługi agencyjne – агентські послуги

+ ajencyjny

agenda – відділ, філіал, агентство
agenda (ekspozytura, filia) banku – агентство (філіал) банку, банківське агентство

+ filia, ekspozytura, oddział, przedstawicielstwo

agent (ajent) – агент, представник, посередник, аквізитор

agent banku, agent bankowy – агент банку

agent eksportowy – експортний агент

agent finansowy – фінансовий агент

agent fiskalny (skarbowy) – фіскальний агент

agent generalny – генеральний агент

agent giełdowy – біржовий агент, маклер, біржовий брокер

agent handlowy – торговельний (комерційний) агент (представник)

agent importowy – імпортний агент

agent komisowy – агент-комісіонер

- agent pełnomocny – повноважний (уповноважений) представник
- agent podatkowy – податковий агент
- agent podróżujący, komiwojażer – комівояжер
- agent skupu – заготівник, заготівельник
- agent specjalny – спеціальний агент
- agent spedycyjny – агент по навантажуванню і відправці товарів
- agent sprzedaży – агент у справах продажу, агент по продажу
- agent stały – агент-представник
- agent transportowy – транспортний агент
- agent ubezpieczeniowy – страховий агент (*аквізитор*), страховий уповноважений
- agent wyłączny (z prawem wyłączności) – виключний агент, агент з винятковими правами
- agent zaopatrzeniowy (akwizytor) – агент з постачання (по постачанню), постачальницький агент
- agent zwykły – звичайний агент, агент без виняткових прав
- + agent, akwizytor, pośrednik, przedstawiciel, reprezentant, pełnomocnik
- agentura** – агентура
- agentura (agencja) bankowa – відділення банку
- agentura wywiadu gospodarczego – агентура економічного шпигунства
- agenturalny** – агентурний
- sieć agenturalna – агентурна мережа
- agitacja** – агітація
- agitacja polityczna – політична агітація
- agitacja przedwyborcza – передвиборна агітація
- agitacyjny** – агітаційний
- akcja agitacyjna – агітаційна кампанія
- agitować** – агітувати
- agitować wyborców – агітувати виборців
- aglomeracja** – агломерація, зосередження, скупчення
- aglomeracja miejska – міська агломерація
- aglomeracja przemysłowa – промислова агломерація
- aglomeracja przemysłu – зосередження промисловості
- + nagromadzenie, skupienie
- aglomeracyjny** – агломераційний
- proces aglomeracyjny – агломераційний процес
- agrariusz** – аграрій, [великий] землевласник
- agrarny** – аграрний, земельний
- kwestia agrarna – аграрне (земельне) питання
- lobby agrarne – аграрне лобі
- polityka agrarna – аграрна (земельна) політика
- struktura agrarna – аграрна структура
- system agrarny – аграрна система
- + rolniczy, rolny, ziemski, gruntowy
- agregacja** – агрегація, агрегування, укрупнення
- agregacja czasu – агрегування часу
- agregacja (agregowanie) informacji – агрегування інформації
- agregacja wielkości ekonomicznych – агрегування економічних величин
- agregacja wskaźników – агрегування показників
- + agregowanie, proces łączenia
- agresja** – агресія
- akt agresji – агресивний акт, акт агресії
- agresywność** – агресивність

A

agresywność polityki – агресивність політики

agresywny – агресивний

agresywna akcja – агресивна капанія

agresywna polityka – агресивна політика

agresywne działanie – агресивна дія

agresywne papiery wartościowe – агресивні цінні папери

agrokultura – агрокультура, агрикультура

agronom – агроном

agronom grodzki – громадський агроном

agronomia – агрономія

agronomiczny – агрономічний

studia agronomiczne – агрономічне навчання

akademia – академія, урочисте засідання

akademia okolicznościowa – принагідне урочисте засідання

Akademia Nauk – Академія наук

akademicki – академічний

akademicka dyskusja – академічна дискусія

młodzież akademicka – студентська молодь, студентство

rok akademicki – академічний (навчальний, учбовий) рік

+ studencki

akademik – академік, член академії, студентський гуртожиток

akceleracja – акцелерація

akceleracja rozwoju nauki – акцелерація розвитку науки

akceleracja (przyspieszenie) wzrostu gospodarczego – акцелерація економічного зростання

+ przyspieszenie

akcent – акцент, наголос

akcept – акцепт

akcept bankowy – банківський акцепт

akcept czeku – акцепт чеку

akcept częściowy – частковий акцепт

akcept finansowy – фінансовий акцепт

akcept kredytowy – кредитний акцепт

akcept kupiecki – акцепт покупця

akcept milczący – негативний акцепт

akcept milczący umowny – попередній акцепт

akcept obowiązkowy – зобов'язальний акцепт

akcept ogólny – загальний акцепт

akcept ograniczony – обмежений акцепт

akcept rachunku – акцепт рахунку

akcept towarowy – товарний акцепт

akcept traty – акцепт тратти

akcept weksla – акцепт векселя, вексельний акцепт

akcept wstępny – попередній акцепт

akcept wyraźny – позитивний акцепт

akcept z zastrzeżeniem – акцепт із застереженням

bez konieczności uzyskania akceptu – у безакцептному порядку

uzyskać akcept – одержати акцепт

+ zobowiązanie się, potwierdzenie podpisem

akceptacja – акцептація, схвалення

akceptacja nowych warunków – акцептація нових умов

akceptacja oferty – прийняття пропозиції

akceptacja projektu umowy – схвалення проекту договору

+ wyrażenie zgody, potwierdzenie, aprobata, zatwierdzenie

akceptacyjny – акцептний

- akredytywa akceptacyjna – акцептний акредитив
- bank akceptacyjny – акцептний банк
- komisja akceptacyjna – акцептна комісія
- kredyt akceptacyjny – акцептний кредит
- akceptant** – акцептант
- akceptować** – акцептувати, схвалювати, приймати, погоджуватися
- akceptować (popierać, zatwierdzać) decyzję – схвалювати рішення
- akceptować nową sytuację – акцептувати нову ситуацію, погодитися з новою ситуацією
- akceptować (zaakceptować) projekt – схвалити проект
- + wyrażać zgodę, potwierdzać, aprobować
- akceptowanie** – акцептування
- akceptowanie bankowe – банківське акцептування
- + aprobowanie
- akceptowany** – акцептований, схвалений
- czek akceptowany – акцептований чек
- poślecenie [płatnicze] akceptowane – акцептоване доручення
- weksel akceptowany (przyjęty) – акцептований вексель
- akceptowy** – акцептний
- akceptowa forma rozliczeń – акцептна форма розрахунків
- inkaso akceptowe – акцептне інкасо
- kredyt akceptowy – акцептний кредит
- operacje akceptowe – акцептні операції
- rozliczenia akceptowe – акцептні розрахунки
- akces** – приєднання, вступ, участь
- akces (przystąpienie, przyłączenie się) do umowy – приєднання до договору
- + akcesja, przystąpienie, udział zgłosić swój akces (udział) do... – заявити про свою участь у...
zgłosić swój akces do organizacji – заявити про вступ в організацію
- akcesyjny** – акцесорний, який (що) приєднується
- deklaracja akcesyjna – акцесорна декларація
- protokół akcesyjny – акцесорний протокол
- umowa akcesyjna – акцесорний договір
- + przyłączający się, przystępujący
- akcja**¹ (papier wartościowy) – акція, пай
- akcja bankowa – банківська акція, акція банку
- akcja gwarantowana – гарантована акція
- akcja imienna – іменна акція
- akcja jednogłosowa – одnogолосна акція
- akcja kredytowa – кредитна акція
- akcja kumulatywna – кумулятивна акція
- akcja na okaziciela – пред'явницька акція, акція на пред'явника
- akcja premiowa – преміальна акція
- akcja specjalna złota – спеціальна золота акція
- akcja terminowa – тимчасова акція
- akcja uprzywilejowana (preferowana) – привілейована акція
- akcja wielogłosowa (pluralna) – плюральна акція
- akcja z ograniczonym prawem głosu – акція з обмеженим правом голосу
- akcja z prawem głosu (uprawnijająca do głosowania) – акція з правом голосу

акcja zwykła – звичайна акція
 akcje kapitałowo-rozliczeniowe – капітально-розрахункові акції
 akcje nominatywne – номінативні акції
 akcje notowane na giełdzie – акції, котирувані на біржі
 akcje „sobowtówowe” – акції-двійники
 akcje z niestaloną dywidendą – акції з нефіксованим дивідендом
 akcje założycielskie – засновницькі акції
 akcje zdeponowane – депоновані акції
akcje idą w górę – акції підвищуються, акції йдуть угору
akcje spadają – акції падають (знижуються)

акcja² (*zorganizowane działanie*)

– акція, дія, операція, кампанія, діяльність, захід
 акcja bankowa – банківська операція, банківський захід
 акcja dyplomatyczna – дипломатична акція
 акcja kontraktacyjna – договірна акція
 акcja kredytowa – захід у сфері кредиту
 акcja ratunkowa – рятувальні заходи
 акcja reklamowa – рекламна кампанія
 акcja skupu – заготівельна (заготовча) кампанія
 акcja strajkowa – страйкова акція
 акcja wyborcza – виборча кампанія
 акcja (kampania) żniwna – збиральна акція (кампанія)
 planowa акcja – планова операція

+ przedsięwzięcie, działanie, czynność, kampania

akcjonariat – акціонаріат, колективний акціонер
 akcjonariat pracowniczy – робітничий акціонаріат

akcjonariusz – акціонер, утримувач акцій
 akcjonariusz główny – головний акціонер
 akcjonariusz zbiorowy – колективний акціонер
 + udziałowiec

акcyjny – акціонерний, акційний
 акcyjny charakter działalności – акційний характер діяльності
 działanie акcyjне (doraźne), акcyjność – акційна дія
 kapitał акcyjny – акціонерний капітал
 prawo акcyjне (udziałowe) – акціонерне право
 przedsiębiorstwo акcyjне – акціонерне підприємство
 spółka акcyjna – акціонерне товариство, товариство на паях, акціонерна компанія

акcyza – акциз, акцизний збір
 акcyza na wyrobę spirytusowe – акциз на спиртні продукти
 акcyza uniwersalna – універсальний акциз
nie podlegający акcyzie – безакцизний
objęty акcyzą – підакцизний

акcyzowy – акцизний
 dochód акcyzowy – акцизний дохід
 орłata акcyzowa – акцизний збір
 opodatkowanie акcyzowe – акцизне оподаткування
 podatek акcyzowy – акцизний податок
 prawo акcyzowe – акцизне право

аклиматyzacja – акліматизація
 аклиматyzacja naturalna – натуральна акліматизація

- aklimatyzacja sztuczna – штучна акліматизація
- + proces przystosowania się
- akord** – акорд, відрядна робота (праця)
pracować w akordzie (na akord)
– працювати вірядно
- akordowy** – акордний, відрядний
- placa akordowa – відрядна (акордна) оплата [праці]
- praca akordowa (na akord) – акордна (відрядна) робота
- robotnik akordowy – вірядник
- stawka akordowa – акордна ставка
- system akordowy – акордна система
- akredytacja** – акредитація
- akredytować** (*udzielać uprawnień*) – акредитувати, уповноважувати
- akredytować** – акредитувати, відкривати кредит
- akredytowanie** – акредитування, уповноваження
- akredytowany** – акредитований, уповноважений
- korespondent akredytowany w... (przy...) – кореспондент акредитований в (у)... (при...)
- akredytywa** – кредитив, акредитивна форма розрахунків
- akredytywa akceptacyjna – акцептний кредитив
- akredytywa automatycznie odnawialna – автоматично відновлюваний кредитив
- akredytywa automatycznie uzupełniana – автоматично поповнюваний кредитив
- akredytywa awizowana – авізований кредитив
- akredytywa bankowa – банківський кредитив, кредитив банку
- akredytywa bezterminowa – безстроковий кредитив
- akredytywa budżetowa – бюджетний кредитив
- akredytywa długoterminowa – довгостроковий акредитив
- akredytywa dokumentowa – документарний акредитив
- akredytywa gotówkowa – готівковий кредитив
- akredytywa in blanco – бланковий кредитив
- akredytywa jednorazowa – разовий кредитив
- akredytywa kompensacyjna – компенсаційний кредитив
- akredytywa nieodwołalna – безвідкличний кредитив
- akredytywa nieodwołalna potwierdzona – безвідклично-підтверджений кредитив
- akredytywa niepodzielna – неподільний кредитив
- akredytywa nie potwierdzona – непідтверджений кредитив
- akredytywa odnawialna (rewolwingowa) – відновлюваний кредитив
- akredytywa odnowiona – відновлений кредитив
- akredytywa odwołalna – відкличний кредитив
- akredytywa okrężna – циркулярний кредитив
- akredytywa pieniężna (*list kredytowy*) – грошовий кредитив
- akredytywa pocztowa – поштовий кредитив
- akredytywa podzielna – подільний кредитив
- akredytywa prosta (awizowana) – простий кредитив
- akredytywa przenoszalna – переказний кредитив
- akredytywa rewolwingowa (odnawialna) – револьверний (відновлювальний) кредитив
- akredytywa towarowa (dokumentowa) – товарний кредитив

- akredytywa z czerwoną klauzulą – акредитив з червоним застереженням
- akredytywa zespołowa – колективний акредитив
- otwierać akredytywę* – відкривати акредитив
- wyczerpać akredytywę* – використати акредитив цілковито (повністю)
- wystawić akredytywę* – видати акредитив
- zdyć z akredytywy* – зняти з акредитива
- złożyć na akredytywę* – покласти на акредитив
- akredytywny** – акредитивний
- akredytywna forma rozliczeń – акредитивна форма розрахунків
- list akredytywny (kredytowy) – акредитивний лист
- aksjomat** – аксіома
- + pewnik
- aksjomatyczny** – аксіоматичний
- metoda aksjomatyczna – аксіоматичний метод
- system aksjomatyczny – аксіоматична система
- akt** – акт, документ, грамота, запис
- akt administracyjny – адміністративно-правовий акт
- akt alienacyjny – акт передачі майна, акт відчуження
- akt (protokół) awarii – аварійний акт
- akt darowizny – дарча грамота, дарчий лист (запис)
- akt finansowy – фінансовий акт
- akt hipoteczny – заставний лист, заставна
- akt kupna – акт купівлі
- akt kupna nieruchomości – купча
- akt kupna-sprzedaży – акт купівлі-продажу, купча
- akt (tytuł) nabycia – акт придбання
- akt nieprawomocny – неправосильний акт, акт який (що) не має законної сили
- akt normatywny – нормативний акт
- akt notarialny – нотаріальний акт
- akt obrotu – акт обороту
- akt państwowy – державний акт
- akt prawny – правовий (юридичний) акт
- akt prawny Unii Europejskiej – правовий акт Європейського Союзу
- akt prawodawczy – законодавчий акт
- akt prawomocny – правосильний акт, акт який (що) має законну силу
- akt (protokół) przekazania – передачний акт
- akt rekomendacyjny – рекомендаційний акт
- akt sądowy – судовий документ
- akt sprzedaży – акт продажу, запродажний запис
- akt umowy – акт (протокол) договору
- akt (dokument) urzędowy – офіційний документ
- akt ustawodawczy – законодавчий акт
- akt (tytuł) własności – акт власності
- akt wykupu – викупний акт (запис)
- akt wymiany – акт обміну, міновий акт
- akt wywłaszczenia – акт відчуження
- akt zajęcia – опис майна
- akt zajęcia mienia – акт опису майна
- akt zastawu – заставна
- akty normatywno-prawne – нормативно-правові акти
- akty prawne Wspólnoty Europejskiej

- skiej – правові акти Європейського Співтовариства
- + dokument urzędowy, prawny
- akta** – акти, діло, ділові папери
- akta personalne (osobowe) – особові акти, особова справа
- akta sądowe – судова справа
- akta stanu cywilnego – акти громадянського стану
- odłożyć do akt* – *переказати в архів*
- załączyć do akt* – *додати до діла*
- aktualizacja** – актуалізація
- aktualizacja danych – актуалізація даних
- aktualizacja planu – актуалізація плану
- aktualizacja tekstu – актуалізація тексту
- + uwspółcześnianie
- aktualizować** – актуалізувати
- aktualizować temat – актуалізувати тему
- + czynić aktualnym, uwspółcześniać
- aktualnie** – у даний момент, зараз, на сьогоднішній день, на теперішній час
- aktualnie obowiązujący – діючий, чинний
- aktualności** – новини
- aktualności dnia – новини дня
- aktualność** – актуальність, злободенність, своєчасність
- aktualność tematu – актуальність теми
- stracić na aktualności* – *втрапити актуальність*
- zachować aktualność* – *зберегти актуальність*
- aktualny** – актуальний, злободенний, своєчасний
- aktualna informacja – актуальна інформація
- aktualne (palące) potrzeby – злободенні потреби
- aktualne zagadnienia (problemy) – актуальне питання, актуальна проблема
- aktualne zagadnienie (*zagadnienie stojące na porządku dziennym*) – злободенне питання
- aktualny temat – своєчасна тема
- + na czasie, we właściwym czasie, dzisiejszy, współczesny
- aktyw** – актив
- aktyw gospodarczy – господарчий актив
- aktyw związkowy – профсоюзний актив
- aktywa** – актив, активи
- aktywa banku (bankowe) – активи банку, банківський актив
- aktywa bilansu (bilansowe) – актив балансу
- aktywa materialne – матеріальні активи
- aktywa niematerialne – нематеріальні активи
- aktywa obrotowe – оборотні активи
- aktywa pieniężne – грошові активи
- aktywa płynne – ліквідні активи, ліквідний фонд
- aktywa pozaobrotowe – позаоборотні активи, позаоборотний актив
- aktywa przedsiębiorstwa – активи підприємства
- aktywa ubezpieczeniowe – страховий актив
- aktywa własne – власні активи
- aktywa zamrożone – заморожені активи
- mieć po stronie aktywów* – *мати на активі*
- wnieść (zapisać) do aktywów* – *записати в актив*
- aktywizacja** – активізація
- aktywizacja gospodarcza – економічна активізація

- aktywizacja rolnictwa – активізація сільського господарства
 aktywizacja sprzedaży – активізація продажу
 + uaktywnianie, ożywianie się
aktywizować – активізувати
 aktywizować politycznie – активізувати політично (у політичному відношенні)
 aktywizować wieś – активізувати село
 + czynić aktywnym, pobudzać, ożywiać
aktywizowanie – активізування
 aktywizowanie społeczeństwa – активізування суспільства
aktywnie – активно
aktywność – активність, дієвість, діючість
 aktywność gospodarcza (produkcyjna) – господарська (ділова) активність
 aktywność inwestycyjna – інвестиційна активність
 aktywność kapitału – активність капіталу
 aktywność społeczna – громадська активність
 aktywność w pracy – ділова (трудова) активність
 aktywność zawodowa – професійна (виробнича) активність
 + czynność, działalność, działanie, praca
aktywny – активний, дійовий, дієвий, діючий, діяльний
 aktywne operacje banków – активні операції банків
 aktywne prawo wyborcze – активне виборче право
 aktywny (czynny) stan bilansu handlowego – активність торговельного (торгового) балансу
 aktywny stosunek do pracy – активне ставлення до праці
 bilans aktywny (czynny) – активний баланс
 + działający, czynny
akumulacja – акумуляція, нагромадження, накопичення
 akumulacja brutto – акумуляція брутто, валові нагромадження
 akumulacja budżetowa – бюджетні нагромадження
 akumulacja finansowa – фінансові нагромадження
 akumulacja (gromadzenie) kapitału – акумуляція (нагромадження) капіталу
 akumulacja netto – акумуляція нетто, чисті нагромадження
 akumulacja pieniężna, oszczędności pieniężne – грошові нагромадження, нагромадження грошей
 akumulacja pierwotna – первісне нагромадження
 akumulacja (nagromadzenie) środków pieniężnych – акумуляція (нагромадження) грошових засобів, акумуляція коштів
 akumulacja (nagromadzenie) udziałów – паєнагромадження
 akumulacja wsteczna – поворотна акумуляція, погашення боргів і кредитів
 akumulacja (gromadzenie) zysków – нагромадження (нагромадження) прибутку
 + gromadzenie (się), nagromadzenie, oszczędności
akumulować – акумулювати, нагромаджувати
 akumulować kapitał – акумулювати капітал
 + gromadzić, zbierać
akwizycja – аквізиція
 akwizycja (pozyskiwanie klientów) – вербування клієнтів
 akwizycja oszczędności – мобілізація заощаджень

- akwizytor** – аквізитор, агент, набувач замовлень
 akwizytor firmy – аквізитор фірми
 akwizytor handlowy – торговий аквізитор
 + agent
- alfabet** – алфавіт, абетка
 alfabet polski – польський алфавіт
 alfabet ukraiński – український алфавіт
 + abecadło
według alfabetu – за алфавітом, за абеткою, в алфавітному (абетковому) порядку
- alfabetycznie** – в алфавітному порядку, за алфавітом
- alfabetyczny** – алфавітний, абетковий
 rejestr alfabetyczny – алфавітний реєстр
 skorowidz alfabetyczny – алфавітна книга
 spis alfabetyczny – алфавітний покажчик
- alians** – альянс, союз
- aliant** – союзник
 + sprzymierzeniec, sojusznik
- alienacja** – відчуження, передача власності
 alienacja majątku (majątkowa) – відчуження майна
- alienacyjny** – який (що) стосується відчуження
 proces alienacyjny – процес відчуження
- alimentacja** – аліmentaція
- alimentacyjny** – аліментний
 obowiązek alimentacyjny – аліментний обов'язок
 suma alimentacyjna – аліментна сума
 świadczenie alimentacyjne – аліментне забезпечення
 zadłużenie alimentacyjne – аліментна заборгованість
- alimenty** – аліменти
 alimenty na rzecz dzieci – аліменти на дітей
 alimenty na rzecz niezdolnych do pracy – аліменти на непрацездатних
placić alimenty – платити аліменти
ściągać alimenty – стягувати аліменти
- alokacja** – розподіл, розміщення
 alokacja kapitału – розподіл (розміщення) капіталу
 alokacja (rozmięszczenie) produkcji – розміщення виробництва
 alokacja środków – розподіл засобів
 alokacja zasobów – розміщення (розподіл) ресурсів
 + rozmieszczenie, rozlokowanie
- alonż** – алонж
 + alonżka, przedłużka
- al pari** – альпарі, за номінальною вартістю
- alternatywa** – альтернатива
- alternatywność** – альтернативність
 alternatywność sytuacji – альтернативність ситуації
- alternatywny** – альтернативний
 alternatywne możliwości – альтернативні можливості
 program alternatywny – альтернативна програма
 alternatywne rozwiązanie – альтернативне вирішення
 zobowiązania alternatywne (przemienne) – альтернативні зобов'язання
- amalgamacja** – амальгамація, злиття капіталу
 amalgamacja (połączenie, fuzja) przedsiębiorstw – амальгамація підприємств
 + fuzja, połączenie [się]
- ambasada** – посольство
- ambasador** – посол
- amnestia** – амністія

- amnestia częściowa – часткова амністія
 amnestia podatkowa – податкова амністія
na mocy amnestii – за амністією
- amnestiowanie** – амністування
amnestionować – амністувати
amnestionowany – амністований
amnestyjny – який (що) стосується амністії
 ustawa amnestyjna – закон про амністію
- amortyzacja** – амортизація, погашення, амортизаційне погашення (відрахування)
 amortyzacja degresywna – дегресивне погашення
 amortyzacja (umorzenie) długu – погашення боргу (боргів)
 amortyzacja kapitału – амортизація капіталу
 amortyzacja podatków – амортизація (погашення) податків
 amortyzacja przyspieszona – прискорена амортизація
 amortyzacja środków trwałych – амортизація основних фондів
 + spłacenie, spłata, umorzenie
- amortyzacyjny** – амортизаційний
 fundusz amortyzacyjny – амортизаційний фонд
 odpisy amortyzacyjne – амортизаційні відрахування
 stawka amortyzacyjna – норма амортизації
- amplituda** – амплітуда, розмах
 amplituda cyklu koniunkturalnego – амплітуда кон'юнктурного циклу
 amplituda wahań cyklicznych – амплітуда циклічних коливань
- anachroniczny** – анахронічний
 anachroniczny system – анахронічна система
 anachroniczne poglądy – анахронічні погляди
- anachroniczny sposób myślenia – анахронічний спосіб мислення
 + niewspółczesny, przestarzały
- analityczny** – аналітичний
 metoda analityczna – аналітичний метод
- analiza** – аналіз, вивчення
 analiza arbitrażowa – арбітражний аналіз
 analiza bilansu – аналіз балансу
 analiza budżetu – аналіз бюджету
 analiza dynamiczna – динамічний аналіз
 analiza działalności gospodarczej – аналіз економічної діяльності
 analiza ekonomiczna – економічний аналіз
 analiza faktów – аналіз фактів
 analiza finansowa – фінансовий аналіз
 analiza ilościowa – кількісний аналіз
 analiza jakościowa – якісний аналіз
 analiza kompleksowa – комплексний аналіз
 analiza (badanie) koniunktury – вивчення кон'юнктури
 analiza kontrolna – перевірний аналіз
 analiza kosztów (nakładów) – аналіз витрат (затрат)
 analiza kosztów własnych – аналіз собівартості
 analiza marketingowa – маркетинговий аналіз
 analiza okresowa – періодичний аналіз
 analiza otoczenia – аналіз обстановки
 analiza (badanie) popytu i podaży – вивчення пропозиції і попиту
 analiza rachunkowa – бухгалтерський аналіз
 analiza ruchu cen – аналіз руху цін
 analiza rynku – аналіз ринку

- analiza (badanie) rynku – вивчення ринку
 analiza ryzyka – аналіз ризиків
 analiza sieciowa – сільвовий аналіз
 analiza systemowa – системний аналіз
 analiza szczegółowa – детальний аналіз
 analiza towarowości – вивчення товарності
 analiza wewnętrzna – внутрішній аналіз
 analiza wielowymiarowa – багатомірний аналіз
poddawać analizie – піддавати аналізу
przedstawić wynik analizy – представити (подати) результат аналізу
- analizować** – аналізувати
 analizować stosunki – аналізувати відносини
 analizować sytuację – аналізувати ситуацію (обстановку)
- analizowanie** – аналізування
analog – аналог
 + odpowiednik
analogia – аналогія
 analogia strukturalna, izomorfizm – структурна аналогія, ізоморфізм
przez analogię – за аналогією
 + zgodność cech, podobieństwo, zbieżność
- analogiczność** – аналогічність, подібність
 analogiczność rozumowania – аналогічність міркування
 analogiczność sformułowania – аналогічність формулювання
- analogiczny** – аналогічний, подібний
 analogiczne (podobne) warunki – аналогічні (подібні) умови
 analogiczny okres ubiegłego roku – аналогічний період минулого року
- + zbieżny, zgodny, podobny
analogiczny – аналогічний, утворений за аналогією
 analogiczna metoda – аналогічний метод
- anarchia** – анархія, безладдя, безлад, беззладдя
 anarchia budżetowa – бюджетна анархія
 anarchia gospodarcza – економічна анархія
 anarchia rynkowa – анархія ринку
 + bezład, chaos, rozprzężenie, bezład
- anarchiczny** – анархічний, безладний
 anarchiczna działalność – анархічна діяльність
 + chaotyczny, bezładny, samowolny
- anarchosyndykalistyczny** – анархосиндикалістський
anarchosyndikalizm – анархосиндикалізм
- aneks** – додаток, доповнення, додання, супровідний документ
 aneks do umowy – додаток до договору, додаткова угода
 + załącznik, suplement, dodatek
- aneksja** – анексія
 aneksja celna – митна анексія
- aneksyjny** – анексійний
 aneksyjna polityka – анексійна політика
 aneksyjne operacje – анексійні операції
- angażować** – ангажувати, приймати [на роботу], наймати
 angażować do pracy – приймати на роботу
 angażować nowego pracownika – наймати (приймати) нового працівника
- angażować się** – зобов'язуватися, включатися, найматися
 angażować się do pracy – влаштовуватися (найматися) на роботу

angażować się do pracy, włączać się do pracy – включатися в роботу
 angażować się politycznie – приймати активну участь у політичному житті

ankieta¹ (*badanie ankietowe*) – анкета, опит

ankieta statystyczna – статистична анкета

przeprowadzić (rozpisać) ankietę – провести опит

ankieta² (*kwestionariusz*) – анкета, питальник

ankieta personalna – особиста анкета, послужний список

wypełnić ankietę – заповнити анкету

ankietowanie – опит, опитування

ankietowy – анкетний, опитний
 badanie ankietowe – опитне дослідження, анкетна розвідка

dane ankietowe – анкетні дані

kwestionariusz ankietowy – питальник

anomalia – аномалія

+ nieprawidłowość

anonim – анонім, анонімний лист

anonimowość – анонімність

anonimowość autora – анонімність автора

anonimowość (abstrakcja) kapitału – абстракція капіталу

anonimowość produkcji – анонімність виробництва

gwarantować anonimowość – гарантувати анонімність

anonimowy – анонімний

kapitał anonimowy – анонімний капітал

wytwórca anonimowy – анонімний виготовлювач

+ bezimienny

anons – анонс, газетне оголошення
 płatny anons – платний анонс

+ ogłoszenie, zawiadomienie

anonsować – анонсувати

anonsować nadejście przesyłki – анонсувати надходження посилки

+ podawać do wiadomości, ogłaszać

anonsowany – анонсований

anonsowana dostawa materiałów – анонсована поставка матеріалів

anormalny – аномальний

anormalne warunki – аномальні умови

anormalne zjawisko – аномальне явище

anormalny stan rzeczy – аномальний стан речей

+ nieprawidłowy, nienaturalny, niezwykły

antagonistyczny – антагоністичний

antagonistyczne kierunki – антагоністичні напрями (напрямки)

antagonistyczne stosunki między konkurentami – антагоністичні відносини між конкурентами

+ przeciwstawiający się, przeciwdziałający

antagonizm – антагонізм, протиріччя

antagonizm klasowy – класовий антагонізм

+ przeciwieństwo, przeciwdziałanie

antycypacja – антиципація

antycypacja podatków (zapłata przed terminem) – антиципація податків

+ wyprzedzanie

antycypacyjny – антиципаційний, достроковий

płatność antycypacyjna – достроковий (передчасний) платіж

antycypowanie – антиципація

+ uprzedzanie, przedwczesne wykonywanie

antydatować – датувати (позначити) заднім числом

antydatować umowę – позначити договір заднім числом

antydatowanie – антидатування

antydatowanie dokumentów – антидатування документів

antydatowany – антидатований, датований заднім числом

dokument antydatowany (datowany wstecz) – документ датований заднім числом

antydeflacyjny – антидефляційний
polityka antydeflacyjna – антидефляційна політика

antydemokratyczny – антидемократичний
antydemokratyczna działalność – антидемократична діяльність

antyimportowy – антиімпортний
produkcja antyimportowa – антиімпортне виробництво
wyrób antyimportowy – антиімпортний виріб

antyinflacja – антиінфляція

antyinflacyjny – антиінфляційний
decyzje antyinflacyjne – антиінфляційні рішення
polityka antyinflacyjna – антиінфляційна політика

antykryzysowy – антикризовий
program antykryzysowy – антикризова програма
sztab antykryzysowy – антикризовий штаб

antykwariat – антикваріат, антикварний магазин
antykwariat naukowy – науковий антикваріат

antykwarisz – антиквар, букініст

antykwaryczny – антикварний
księgarnia antykwaryczna – антикварна книгарня, антикварна книжкова крамниця, антикварний книжковий магазин

+ antykwarnski

antymonopolistyczny – антимонополістичний
działania antymonopolistyczne – антимонополістичні дії

antynarodowy – антинародний, антинаціональний
działalność antynarodowa – антинародна діяльність

+ przeciwnarodowy

antynaukowy – антинауковий
antynaukowy światopogląd – антинауковий світогляд
+ nienaukowy

antypaństwowy – антидержавний, протидержавний
działalność antypaństwowa – антидержавна діяльність

antyrządowy – антиурядовий, протиурядовий
wystąpienia antyrządowe – антиурядові виступи

antyspołeczny – антигромадський
jednostka antyspołeczna – антигромадський індивід

anulować – анулювати, оголосити недійсним

anulować umowę – анулювати договір

anulować zarządzenie – оголосити недійсним розпорядження

+ uznać za nieważne, unieważniać, odwoływać, kasować, znosić

anulowanie – ануляція, анулювання, скасування

anulowanie akcji – анулювання акцій

anulowanie czeku – анулювання чеку

anulowanie (umorzenie) długu – анулювання (погашення, списання) боргу

anulowanie kredytu – ануляція кредиту

anulowanie (unieważnienie) umowy – анулювання (скасування) договору

anulowanie zamówienia – анулювання замовлення

+ unieważnienie, skasowanie, zniesienie, umorzenie

anulowany – анульований, скасований

dług anulowany (umorzony) – списаний борг

aparat – апарат

aparat administracyjny – адміністративний апарат

aparat bankowy – банківський апарат

aparat finansowy – фінансовий апарат, фінансові органи

aparat kierowniczy – управлінський (керівний) апарат

aparat państwowy – державний апарат, держапарат

aparat wytwórczy – виробничий апарат

aparat zarządzania – апарат керування

aparatura – апаратура

aparatura pomiarowa – вимірвальна апаратура

apel – заклик, звернення, відозва

+ odwołanie się, wezwanie, odezwa

apelacja – апеляція, апеляційна (касаційна) жалоба, скарга

apelacja o unieważnienie orzeczenia – апеляція про скасування постанови

apelacja od wyroku – оскарження вироку (присуду)

bez apelacji – безапеляційно

wnieść (złożyć) apelację – подати апеляцію, оскаржити в апеляційному порядку

apelacyjny – апеляційний, касаційний

postępowanie apelacyjne – апеляційна процедура

sąd apelacyjny – апеляційний суд

skarga apelacyjna (odwoławcza) – касаційна скарга

+ kasacyjny, odwoławczy

apelować – апелювати, звертатися

apelować od orzeczenia sądu – апелювати проти рішення суду

apelować do społeczeństwa – звертатися до суспільства

+ zwracać się, odwoływać się, wnosić apelację

apelowanie – апелювання

aplikacja – юридична практика

aplikacja sądowa – судова юридична практика

aplikant – стажист-юрист

apogeum – апогей

apogeum rozwoju gospodarczego – апогей економічного розвитку

+ szczyt

aport – апорт

przekazanie pieniędzy w formie aportu – передача грошей у формі апорту

aprecjacja – апреціація

aprecjacja waluty – апреціація (підвищення курсу) валюти

aprobata – апробація, схвалення

powszechna aprobata – загальна апробація

wstępna aprobata – попереднє схвалення

+ przyzwolenie, uznanie, przyjęcie, zgoda, akceptacja

aprobować – апробувати, схвалювати

aprobować (zaaprobować) propozycję – схвалити пропозицію

aprobowanie – апробування

aprobowanie projektu – апробування проекту

aprobowany – апробований, схвалений

aprobujący – схвальний, прихильний

+ przychylny, pozytywny

arbitr – арбітр, примиритель

+ rozjemca, sędzia polubowny

arbitraż – арбітраж, арбітражний суд

arbitraż bankowy – банковий арбітраж

- arbitraż dewizowy (walutowy) – валютний арбітраж
 arbitraż doraźny – випадковий (тимчасовий) арбітраж
 arbitraż giełdowy – біржовий арбітраж
 arbitraż gospodarczy – господарський арбітраж
 arbitraż handlowy – торговельний (торговий) арбітраж
 arbitraż międzynarodowy – міжнародний арбітраж
 arbitraż państwowy – державний арбітраж
 arbitraż papierami wartościowymi – фондовий арбітраж
 arbitraż pieniężny – грошовий арбітраж
 arbitraż przymusowy – примусовий арбітраж
 arbitraż stały – постійний арбітраж
 arbitraż towarowy – товарний арбітраж
 arbitraż walutowy – валютний арбітраж
 arbitraż walutowy prosty (bezpośredni) – простий (безпосередній) валютний арбітраж
 arbitraż wekslowy – вексельний арбітраж
 arbitraż wielostronny (przy udziale wielu stron) – багатосторонній арбітраж
 + postępowanie rozjemcze
oddać sprawę do arbitrażu – передати справу в арбітраж
w drodze arbitrażu – шляхом арбітражу
arbitrażowy – арбітражний
 izba arbitrażowa – арбітражна палата
 klauzula arbitrażowa – арбітражна клаузула
 komisja arbitrażowa – арбітражна комісія
 opłata arbitrażowa – арбітражний збір
 orzeczenie arbitrażowe – арбітражне вирішення
 państwowa komisja arbitrażowa – державний арбітраж
 proces arbitrażowy, postępowanie arbitrażowe – арбітражний процес, арбітражна процедура
 trybunał arbitrażowy – арбітражний трибунал
 + rozjemczy
archiwalny – архівний
 dokumenty archiwalne – архівні документи
 materiały archiwalne – архівні матеріали
 księgi archiwalne – архівні книги
archiwum – архів
 archiwum sądowe – судовий архів
złożyć do archiwum – здати в архів
areal – ареал, площа
 areal gospodarstwa – ареал (площа) господарства
 areal użytków rolnych – площа сільськогосподарського угіддя
 areal ziemi (gruntów) – земельний фонд
 + obszar, powierzchnia
arendą – оренда
 + najem, dzierżawa
mieć w arendzie – орендувати
arendarz – орендар
 + dzierżawca
arendować – орендувати, здавати в оренду
 + dzierżawić
areszt – арешт, затримання
 areszt konta (rachunku) – арешт рахунку
 areszt ładunku – арешт (затримання) вантажу
 areszt (sekwestr, zajęcie) majątku – арешт (затримання) майна
 areszt (zajęcie) wkładu – арешт вкладу

+ zajęcie, sekwestr

nałożyć areszt na majątek – накладати арешт на майно, арештувати майно

zjąć areszt, zwolnić spod aresztu – зняти арешт

aresztować – арештувати, затримати

argument – аргумент, довід, доказ
argument nie do odparcia, niezbity argument – незаперечний аргумент

podstawowy argument – основний довід (аргумент)

przekonujące argumenty – переконливі аргументи

przyczącać argumenty – наводити (подавати) аргументи

+ dowód, motyw, racja

argumentacja – аргументація, аргументування

przekonująca argumentacja – переконлива аргументація

+ uzasadnianie, dowodzenie, motywowanie, argumentowanie

argumentować – аргументувати
argumentować racjonalnie – раціонально аргументувати

argumentowanie – аргументування, аргументація

g rzeczowe argumentowanie – речове аргументування

+ przytaczanie argumentów, uzasadnianie, motywowanie

posiadać umiejętność argumentowania – мати вміння аргументувати

arkusz – аркуш, лист

arkusz ewidencyjny – обліковий аркуш, листок обліку

arkusz konkurencyjny – порівняльний лист

arkusz rozliczeniowy – розрахунковий аркуш

arkusz spisowy – переписний (інвентаризаційний) аркуш

arkusz sprawozdawczy – звітний аркуш

arkusz tytułowy – титульний (заголовний) аркуш

arkusz wydawniczy – обліково-видавничий аркуш

+ karta

armator – судновласник, арматор

armatorski – арматорський

firma armatorska – арматорська фірма

przedsiębiorstwo armatorskie – арматорське підприємство

artel – артіль

artel handlowy – торговельна (торгова) артіль

artel rolny – сільськогосподарська (рільницька) артіль

artel rzemieślniczy (rzemieślnicza spółdzielnia pracy) – промислова (ремісничя) артіль

+ spółdzielnia pracy

członek artelu – артільник, артілець

artelowy – артільний

zrzeszenie artelowe – артільне об'єднання

+ spółdzielczy

arteria – артерія, магістраль

arteria komunikacyjna – транспортна магістраль (артерія)

arteria przelotowa – проїзна артерія

arteria wylotowa – магістраль, яка веде до виїзду з міста

+ szlak, trasa

artykuł – товар, предмет, річ, продукт, виріб, стаття, параграф

artykuł eksportowy – предмет експорту

artykuł firmowy – фірмовий товар

artykuł importowy – предмет імпорту

artykuł (paragraf) kodeksu – стаття кодексу

artykuł pierwszej potrzeby – предмет (товар) першої потреби

- artykuł powszechnego użytku – предмет [все]загального вжитку
- artykuł (towar) rynkowy – ринковий товар
- artykuł słownikowy – словникова стаття
- artykuł (paragraf) umowy – договірна стаття
- artykuł ustawy (prawa) – стаття закону
- + produkt, wyrób, towar, przedmiot, rzecz, paragraf, rozdział, ustęp
- artykuły** – товари, продукти, вироби
- artykuły aprowizacyjne – продовольчі (харчові) товари
- artykuły chemiczne [domowego użytku] – товари побутової хімії
- artykuły codziennego użytku – товари щоденного (повсякденного) вжитку (користування)
- artykuły dziecięce – товари дитячого (дитинного) асортименту
- artykuły firmowe – фірмові товари
- artykuły gospodarstwa domowego – речі (предмети) домашнього вжитку, господарські товари
- artykuły (wyroby) gotowe – готові вироби
- artykuły kolonialne – бакалійні товари
- artykuły konsumpcyjne – предмети (товари) широкого вжитку
- artykuły konsumpcyjne (pochodzenia przemysłowego) – вироби (продукти) харчової промисловості, споживчі товари (продукти)
- artykuły (towary) markowe – маркові (марочні) вироби
- artykuły pierwszej potrzeby – товари (речі, предмети) першої потреби
- artykuły powszechnego użytku – речі (предмети) широкого вжитку, товари народного споживання
- artykuły przemysłowe – промислові товари, промтовари
- artykuły spożywcze – продовольчі товари, продукти [харчування], їстівні (харчові) припаси
- artykuły trwałego użytku – товари тривалого вжитку
- artykuły żywnościowe – продукти [харчування], їстівні (харчові) припаси
- + produkty, wyroby, towary, przedmioty
- arytmetyczny** – арифметичний
- działania arytmetyczne – дії арифметики
- postęp arytmetyczny – арифметична прогресія
- arytmetyka** – арифметика
- arytmetyka handlowa – комерційна арифметика
- arytmetyka polityczna – політична арифметика
- asekuracja** – страхування, страхівка, забезпечення безпечності
- asekuracja przed odpowiedzialnością – страхування відповідальності
- + ubezpieczenie, zabezpieczenie [się]
- asekuracyjny** – страховий, страхувальний
- certyfi­kat asekuracyjny (ubezpieczeniowy) – страховий сертифікат
- linia asekuracyjna – страхувальна лінія
- polisa asekuracyjna – страховий поліс
- składka asekuracyjna – страховий внесок
- zabezpieczenie (ubezpieczenie) asekuracyjne – страхове забезпечення
- + ubezpieczeniowy, zabezpieczający, ubezpieczający, asekurujący

asekurować – страхувати
asekurować majątek – страхувати майно

asekurować od pożaru – страхувати від пожежі

+ ubezpieczać, zabezpieczać

asekurować się – страхуватися
asekurować się na wypadek konfliktu – страхуватися на випадок конфлікту

asocjacja – асоціація, товариство, об'єднання

+ ugrupowanie, stowarzyszenie, towarzystwo, związek, zespół

asocjować – асоціювати
asocjować pojęcia – асоціювати поняття

+ kojarzyć, łączyć

asortyment – асортимент, асортиментний набір

asortyment dostarczanych towarów – асортимент (номенклатура) постачаних товарів

asortyment handlowy – торговельний асортимент

asortyment jednorodny – однорідний асортимент, сортимент

asortyment materiałów – асортимент матеріалів

asortyment obowiązkowy – обов'язковий асортимент

asortyment ograniczony – обмежений асортимент

asortyment planowany – плановий асортимент

asortyment produkcji – асортимент продукції, виробничий асортимент

asortyment robót – асортимент робіт

asortyment towarowy (handlowy) – товарний асортимент

asortyment (struktura asortymentowa) towarów – асортимент товарів

asortyment (wybór) towarów – вибір товарів

asortyment usług – асортимент послуг

asortyment wyrobów – асортимент виробів

+ wybór towarów, zestaw usług, sortyment

pod względem asortymentu – за асортиментом

asortymentowość – асортиментність

asortymentowość produkcji – асортиментність продукції

asortymentowy – асортиментний
asortymentowe produkty – асортиментні продукти

minimum asortymentowe – асортиментний мінімум

profil asortymentowy produkcji – асортиментний профіль виробництва

struktura asortymentowa – асортимент, асортиментна структура

struktura asortymentowa towarów – склад товарного асортименту

aspekt – аспект

aspekt gospodarczy (ekonomiczny) – економічний аспект

aspekt merytoryczny zagadnienia – змістовний бік питання

aspekt życia społecznego – сторони громадського (суспільного) життя

aspekty zagadnienia – аспекти питання (проблеми)

+ ujęcie, postać, przejaw

uwzględnić wszystkie aspekty – *прийняти до уваги (врахувати) всі аспекти*

w tym aspekcie – *в (у) цьому аспекті*

aspiracje – прагнення, устремління

aspiracje naukowe – інтерес (цікавість) до науки

+ ambicje, dążenia

aspołeczny – антигромадський
aspołeczna postawa – антигромадська позиція

+ niespołeczny, egoistyczny

asygnacja – асигнація, асигновка
asygnacja pieniędzy – асигнація грошей

+ przekaz, zlecenie wypłaty (wydania)

asygnacyjny – асигнаційний
bank asygnacyjny – асигнаційний банк

kwit asygnacyjny – асигновка
pieniądz asygnacyjny – асигнація

asygnata – асигнація (банківський документ), асигновка (документ для одержання грошей), ордер, грошовий документ

asygnata [kasowa] – касовий ордер
asygnata przychodowa – прибутковий касовий ордер

asygnata rozchodowa – видатковий касовий ордер

+ kwit, dyspozycja

wystawić asygnatę – видати ордер

asygnowanie – асигнування, асигновка

asygnowanie środków – фондування
asygnowanie z budżetu państwa – асигнування з державного бюджету

asygnować – асигнувати

asygnować pieniądze na bieżące wydatki – асигнувати гроші на поточні витрати

asygnowany – асигнований

fundusze (środki) asygnowane – асигнування

suma asygnowana – асигнована сума

asymetria – асиметрія

asymetria dodatnia – додатна асиметрія

asymetria informacji – інформаційна асиметрія

asymetria podziału – асиметрія розподілу

asymetria ujemna – від'ємна асиметрія

asymetryczny – асиметричний
asymetryczny podział – асиметричний поділ, асиметричне ділення

+ niesymetryczny

asymilacja – асиміляція, асимілювання

+ przyswojenie, upodobnienie się

asymilacyjny – асимілятивний
polityka asymilacyjna – політика асиміляції

proces asymilacyjny – асимілятивний процес

asymilować – асимілювати

asymilować zdobycze techniki – асимілювати (присвоювати) завоювання (досягнення) техніки

+ przyswajając, upodabniać

asymilować się – асимілюватися
asymilować się w nowym środowisku – асимілюватися в новому середовищі

+ upodabniać się, przystosowywać się

asynchroniczny – асинхронний
asynchroniczne (nie zbiegające się w czasie) dostawy – асинхронні поставки

+ niejednoczesny

asysta – супровід, товариство

asystent – асистент

asystent dyrektora – асистент директора

atest – свідоцтво, сертифікат

atest awaryjny – аварійний сертифікат

atest jakości – сертифікат якості

atest liczmanński – таліманський атестат, вантажолічильний сертифікат

atest materiałowy – сертифікат матеріалу

atest patentowy – патентний паспорт
 + certyfikat, świadectwo, poświadczenie, zaświadczenie

atestacja – атестація

atestacja (atestowanie, ocena jakości) wyrobów – атестація виробів

+ atestowanie, kwalifikowanie, opiniowanie

atestacyjny – атестаційний

komisja atestacyjna – атестаційна комісія

+ kwalifikacyjny

atestować – атестувати

atestowanie – атестація

atestowanie (ocena) jakości wyrobów – атестація виробів

atestowany – атестований

atestowany towar – атестований товар

atrakcja – щось цікаве (особливе, своєрідне, незвичайне)

atrakcyjny – привабливий

atrakcyjny towar – привабливий товар

towar atrakcyjny (chodliwy) – ходовий товар

towary atrakcyjne – товари підвищеного попиту

atrapa – бутафорія

atrapa w witrynie sklepowej – бутафорія у вітрині магазину

atrybut – атрибут

atrybuty władzy – атрибути влади
 nieodłączny atrybut – невід’ємний атрибут

podstawowy atrybut – основний атрибут

+ istotna cecha, właściwość

attaché handlowy – торговий аташе

atut – козир

mieć wszystkie atuty (argumenty) – мати всі козири

atutowy – козирний

karta atutowa – козирна карта

audycja – [радіо]передача, трансляція

audytor – аудитор

auditorium – аудиторія

audytorski – аудиторський

działalność audytorska – аудиторська діяльність

firma audytorska – аудиторська фірма

ryzyko audytorskie – аудиторський ризик

usługi audytorskie – аудиторські послуги

audytoryjny – аудиторний

sala audytoryjna – аудиторний зал

aukcja – аукціон, торги, публічні торги

aukcja dobrowolna (z inicjatywy właściciela towaru) – добровільний аукціон

aukcja doraźna – випадковий (тимчасовий) аукціон

aukcja giełdowa – біржовий аукціон

aukcja stała – постійний аукціон

aukcja przymusowa – примусовий аукціон

aukcja towarowa – товарний аукціон

aukcja weksli – вексельний аукціон

aukcja zorganizowana – організований (зорганізований) аукціон

+ przetarg, licytacja

kupować na aukcji (z przetargu) – купувати на аукціоні (з аукціону)

aukcyjny – аукціонний

kupno aukcyjne – аукціонна купівля

orłata aukcyjna, wadium – аукціонний збір

sprzedaż aukcyjna – аукціонний продаж

+ licytacyjny

aula – актовий зал

autarkia – автаркія

autarkia gospodarcza – господарча автаркія

+ samowystarczalność, autarkizm

autarkiczny – автаркічний

gospodarka autarkiczna – автаркічне господарство

polityka autarkiczna państwa (dążenie do samowystarczalności) – автаркічна політика держави

tendencje autarkiczne – автаркічні тенденції

autentyczność – автентичність, справжність, вірогідність, достовірність, оригінальність

autentyczność dokumentu – справжність документу

autentyczność (wiarygodność) faktów – достовірність (вірогідність) фактів

autentyczność podpisu – справжність (автентичність) підпису

autentyczność tekstu – автентичність (оригінальність) тексту

+ prawdziwość, niewątpliwość, wiarygodność
stwierdzenie autentyczności podpisu – засвідчення (завірення) підпису

autentyczny – автентичний, справжній, вірогідний, достовірний, оригінальний

autentyczny fakt – достовірний факт

autentyczny podpis – власноручний (справжній) підпис

autentyczny tekst – автентичний текст

+ prawdziwy, niewątpliwy, wiarygodny, będący oryginałem, oryginalny

autoanaliza – самоаналіз

autoanaliza postępowania – самоаналіз поведінки

autocasco – страхування автомашини

ubezpieczenie autocasco – страхування автомашини

autokonsumpcja (*spożycie własne*) – власне споживання

autokracja – автократія

+ samowładztwo

automat – автомат

automat liczący – обчислювальний автомат

automat telefoniczny – телефон-автомат

automatyczność – автоматичність, автоматизм

automatyczność ruchów – автоматичність рухів

automatyczny – автоматичний, автоматизований

automatyczna linia produkcyjna – автоматична (автоматизована) виробнича лінія

regulacja automatyczna – автоматичне регулювання

automatyka – автоматика

automatyzacja – автоматизація

automatyzacja procesów produkcyjnych – автоматизація виробничих процесів

automatyzacja produkcji – автоматизація виробництва

automatyzm – автоматизм, автоматичність

automatyzm ekonomiczny (gospodarczy) – економічний автоматизм

automatyzm funkcjonowania gospodarki – автоматизм (автоматичність) функціонування економіки

automatyzm kredytowy – автоматизм кредитування

automatyzm walutowy – валютний автоматизм

autonomia – автономія, самостійність

autonomia (samodzielność) budżetowa – бюджетна автономія

autonomia gospodarcza (ekonomiczna) – економічна автономія
 autonomia w dziedzinie zarządzania – автономія управління
 autonomia (odrębność) finansowa – фінансова автономія
 autonomia terytorialna – територіальна автономія

+ samostanowienie, samodzielność, niezależność

autonomiczność – автономність, автономічність

autonomiczność handlu – автономічність торгівлі

autonomiczność podejmowania decyzji – автономічність прийняття рішення

autonomiczność terytorialna – територіальна автономність

autonomiczność zarządzania – автономічність управління

autonomiczny – автономічний, автономний

ciło autonomiczne – автономне мито

taryfa autonomiczna – автономний тариф

autonomizm – автономія

autonomizm rynkowy – ринкова автономія

+ niezależność, autonomiczność

autopsja – особисте спостереження

autor – автор

autor wynalazku – автор винаходу

autoreklama – самореклама

autorski – авторський

honorarium autorskie – авторський гонорар

egzemplarz autorski – авторський екземпляр

prawo autorskie – авторське право

świadectwo autorskie – авторське свідоцтво

autorstwo – авторство

autorstwo książki – авторство книжки

autorytatywność – авторитарність, авторитетність

autorytatywność wypowiedzi – авторитарність висловлення

autorytatywny – авторитарний, авторитетний

opinia autorytatywna – авторитетний погляд

rządy autorytatywne – авторитарне правління, авторитарна влада

+ pewny, miarodajny, wiarygodny

autorytet – авторитет

cieszyć się autorytetem – користуватися авторитетом

mieć autorytet – мати авторитет

podważać autorytet – підривати авторитет

polegać na autorytecie – здаватися на авторитет

tracić autorytet – втрачати авторитет

autoryzacja – авторизація

autoryzacja wywiadu – авторизація інтерв'ю

+ zatwierdzenie, potwierdzenie, uwierzytelnienie, zaakceptowanie

autoryzowany – авторизований

przedstawiciel autoryzowany – авторизований представник

przekład autoryzowany – авторизований переклад

tekst autoryzowany – авторизований текст

awal – аваль

awal banku – аваль банку, банківське поручительство

awal firmy – аваль фірми

awal na określony czas – аваль на визначений час (строк)

awal poręczyciela – аваль поручителя

awal wekslowy (*żyro na wekslu*) – вексельний аваль, вексельне поручительство

+ żyro

awalista – аваліст

awangarda – авангард

awangarda naukowa – науковий авангард

awangardowy – авангардний

+ przodujący, nowatorski, prekursor-ski, postępowy

awanport – аванпорт

+ przedporcie

awans – підвищення [по службі], просування

awans [służbowy] – просування по службі

awans społeczny – висунення

+ awansowanie

człowiek z awansu społecznego – висуванець

awans – аванс, попередній платіж

awans pieniężny – грошовий аванс

+ zaliczka, sumy awansowe, zadatek

awansem – авансом

+ zaliczkowo, z góry

probrać pieniądze awansem (zaliczkowo) – взяти гроші авансом

awansować – авансувати, просува-
тися

awansować (wyłożyć) kapitał – авансувати капітал

awansować na wyższe stanowisko – підвищитись по службі, іти вгору

awansować w pracy – просуватися по службі

awansowanie – авансування, вида-
вання авансу, просування

awansowanie (wyłożenie) kapitału – авансування капіталу

+ zaliczkowanie, awans

awansowany – авансований

kapitał awansowany – авансований капітал

towar awansowany (zaliczkowany) – авансований товар

awansowy – авансовий

fundusz awansowy – авансовий фонд

+ zaliczkowy

awaria – аварія

awaria ładunku – вантажна аварія, аварія вантажу

awaria morska – морська аварія

awaria poszczególna (partykularna) – часткова (партикулярна) ава-
рія

awaria produkcyjna – виробнича аварія

awaria statku – аварія корабля

awaria transportowa – транспортна аварія

awaria wspólna – загальна аварія

ulec awarii (uszkodzeniu) – *помер-
пити аварію, зазнати аварії*

zarobiec awarii – *запобігти аварії, відвернути аварію*

awaryjność – аварійність

awaryjność urządzeń technicznych – аварійність технічного облад-
нання

awaryjny – аварійний

certyfiikat awaryjny – аварійний сертифікат, аварійне свідоцтво

komisarz awaryjny – аварійний комісар

komisja awaryjna – аварійна комісія

rezerwa awaryjna – аварійний резерв

sytuacja awaryjna – аварійна ситу-
ація

wpłata (opłata) awaryjna – аварій-
ний внесок

awers – аверс

awista – авіста

awizacja – повідомлення, спові-
щення, авізування

awizacja pocztowa – поштове по-
відомлення

+ awizowanie

awizo – авізо, повідомлення, пові-
домний лист

awizo bankowe – банківське авізо
(повідомлення)

awizo inkasowe – інкасове авізо

B

awizo kredytowe – кредитне авізо
awizo o akceptacji – авізо про акцепт

awizo o płatności – авізо про платіж

awizo przyjęcia – авізо прийняття

awizo terminowe – строкове авізо

awizo towarowe (zawiadomienie o wysyłce towaru) – товарне авізо

awizo wekslowe – авіз про тратту

awizo wysyłkowe, awiz wysyłkowy – авізо про відправку, відправкове авізо

awizo zbiorcze – збірне авізо

+ awiz

awizować – авізувати, повідомляти

awizować wysyłkę towaru – авізувати висилку (вислання) товару

awizowanie – авізування, повідомлення

awizowanie dostawy – авізування поставки

awizowany – авізований

akredytywa awizowana – авізований акредитив

awizowy – авізний

awuary – авуари

awuary walutowe – валютні авуари

awuary zablokowane – блоковані авуари

awuary w złocie – золоті авуари

awuary zagraniczne – іноземні авуари

azyl – притулок

azyl polityczny – політичний притулок

prawo azylu – *право притулку*

udzielić azylu – *надати право притулку*

azylant – особа, якій надано право політичного притулку

ażio (agio) – ажіо

ażiotaż (agiotage) – ажіотаж

ażiotaż giełdowy – біржовий ажіотаж

ażiotaż rynkowy – ринковий ажіотаж

B

badac – досліджувати, вивчати, розслідувати

badac sprawę – розслідувати справу

badac sytuację – вивчати ситуацію

+ sprawdzać, przeprowadzać śledztwo

badacz – дослідник

badacz zjawisk ekonomicznych – дослідник економічних явищ

badanie, badania – дослідження, дослід, досліджування, випробування, розслідування, обстеження, вивчення

badania ankietowe – опитні дослідження, анкетування

badania dokumentalne – документальні обстеження

badania doświadczalne – експериментальні дослідження

badania fabryczne – заводські випробування

badania kompleksowe – комплексні дослідження

badania kontrolne – контрольні (перевірні) випробування (дослідження, обстеження)

badania kwalifikacyjne (atestacyjne) – атестаційні випробування

badania laboratoryjne – лабораторні дослідження, лабораторне випробування

badania marketingowe – маркетингові дослідження (розслідування)

- badania marketingowe (*badania rynku*) – дослідження ринків
- badania marketingowe ilościowe – кількісне дослідження ринків
- badania marketingowe jakościowe – якісне дослідження ринків
- badania marketingowe koniunkturalne – дослідження кон'юнктури ринків
- badanie marketingowe motywacyjne – дослідження мотивування ринків
- badania marketingowe psychologiczne – психологічне дослідження ринків
- badania naukowe – наукові дослідження
- badania operacyjne – операційні дослідження, досліджування операцій
- badania naukowo-techniczne – науково-технічні дослідження
- badania porównawcze (komparatywne) – порівняльні дослідження
- badania przedwysyłkowe – передвідправні випробування
- badania wycinkowe (wугуwkowe) – вибіркові випробування (дослідження)
- badania wytrzymałościowe – випробування міцності
- badanie ankietowe – анкетна розвідка
- badanie ekonomiczne – економічне дослідження
- badanie (analiza) koniunktury – вивчення кон'юнктури
- badanie opinii konsumentów – опит покупців
- badanie (analiza) popytu – вивчення попиту
- badanie reprezentacyjne – вибірка
- badanie rynku – дослідження ринку
- badanie (analiza) rynku – вивчення ринку
- badanie (sondowanie) rynku – зондування ринку
- badanie statystyczne – статистичне дослідження (обстеження, вивчення)
- badanie wycinkowe (fragmentaryczne) – фрагментарне дослідження
- badanie wstępne – попереднє випробування
- badanie (analiza) zjawisk gospodarczych – вивчення економічних явищ
- + próba, sprawdzenie, zbadanie
- badawczy** – дослідний
- metody badawcze – дослідні методи
- praca badawcza – дослідна робота
- stacja badawcza – дослідна станція
- + doświadczalny, eksperymentalny
- bagaż** – багаж
- duży багаż – великий багаж
- ręczny багаż – ручний багаж
- oddawać na багаż* – здавати в багаж
- wysyłać багаż* – відправляти багаж
- wysyłać jako багаż* – відправляти (посилати) багажем
- bagażnik** – багажник
- bagażowe** – плата за багаж (за перевезення багажу), багажний тариф
- opłacić багаżowe* – заплатити за перевезення багажу
- bałagan** – розгاردіаш, плутанина
- + rozgardiasz, beład
- narobić bałaganu* – зробити розгардіаш
- bagażowy** – багажний
- kwit багаżowy – багажна квитанція
- oddział багаżowy – багажне відділення